

2) Dessa två bestämmelser skall tolkas så att det är förbjudet att, utan tillstånd som utfärdats av de nationella behöriga myndigheterna, i en saltvattenssjö som står i förbindelse med Medelhavet, släppa ut ämnen som även om de inte är giftiga har en skadlig inverkan på syrehalten i den marina miljön.

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

den 13 juli 2004

i mål C-277/03: Europeiska gemenskapernas kommission mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Miljö — Direktiv 2000/53/EG — Underlåtenhet att införliva inom den utsatta tidsfristen)

(2004/C 228/27)

(Rättegångsspråk: engelska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-277/03, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: X. Lewis och M. Konstantinidis) mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: C. Jackson), angående en talan om fastställelse av att Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon (EGT L 269, s. 34), i synnerhet artikel 10.1 häri, och EG-fördraget, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv, och, under alla omständigheter, genom att inte underrätta kommissionen om dessa bestämmelser, har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av J.-P. Puissechet, avdelningsordförande, domarna F. Macken (referent) och S. von Bahr, generaladvokat: M. Poyares Maduro, justitiesekreterare: R. Grass, den 13 juli 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv inom den utsatta tidsfristen.
- 2) Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland skall bära rättegångskostnaderna.

DOMSTOLENS DOM

(första avdelningen)

den 15 juli 2004

i mål C-242/03 (begäran om förhandsavgörande från Cour administrative): Ministre des Finances mot Jean-Claude Weidert och Elisabeth Paulus ⁽¹⁾

(Fri rörlighet för kapital — Inkomstskatt — Särskilt avdrag för kostnader för förvärv av aktier eller bolagsandelar — Begränsning av förmånen så att den endast avser förvärv av aktier eller bolagsandelar i bolag etablerade i den berörda medlemsstaten)

(2004/C 228/26)

(Rättegångsspråk: franska)

I mål C-242/03, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Cour administrative (Luxemburg), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Ministre des Finances och parterna Jean-Claude Weidert och Elisabeth Paulus, angående tolkningen av artikel 56.1 EG och artikel 58.1 a EG, har domstolen (första avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden P. Jann (referent) samt domarna A. Rosas och R. Silva de Lapuerta, generaladvokat: J. Kokott, justitiesekreterare: R. Grass, den 15 juli 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Artikel 56.1 EG och artikel 58.1a EG utgör hinder för tillämpning av en lagbestämmelse i en medlemsstat enligt vilken fysiska personer undantas från rätten att erhålla avdrag från skattepliktig inkomst för kostnader för förvärv av aktier eller bolagsandelar som motsvarar kapitalinsatser i sådana kapitalbolag som är etablerade i andra medlemsstater.

⁽¹⁾ EUT C 184, 2.8.2003.

⁽¹⁾ EUT C 200, 23.8.2003.